

Zeitschrift: Nachrichten der Schweizerischen Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen (Burgenverein)

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen, Burgenverein

Band: 11 (1938)

Heft: 4

Vereinsnachrichten: Rapport sur l'année 1937

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Revue de l'Association suisse pour la conservation
des châteaux et ruines (Soc. p.l. Châteaux Suisses)

Rivista dell'Associazione svizzera per la conserva-
zione dei castelli e delle ruine

Erscheint jährlich 6 mal (alle 2 Monate)

Rapport sur l'année 1937

La naissance de l'Association suisse Pro Castellis a eu ce résultat incontestable de développer au sein de la population suisse l'intérêt et l'affection pour nos châteaux et nos vieilles ruines. Preuve en soit simplement la curiosité qu'éveillent celles de ces ruines qui ont été restaurées. Les visiteurs qu'elles attirent aujourd'hui — et ils sont nombreux — les connaissaient tout au plus de nom il y a quelques années et ne se seraient guère doutés que le sentiment les y amènerait. Certaines sociétés organisent des excursions de châteaux où la vulgarisation de la science s'allie gracieusement au plaisir de la promenade. La protection des châteaux fait aussi des progrès dans tout le pays, progrès en réalité peu uniformes, car certains cantons travaillent mieux que d'autres. Ceci dépend soit des personnalités qui s'en occupent, soit de l'impulsion que l'Association réussit à leur donner.

Les équipes de travailleurs volontaires apportent à la cause de nos châteaux un appui singulièrement bienvenu. Grâce à elles, durant ces dernières années, plusieurs ruines ou murailles éboulées ont été déblayées et rendues accessibles au public. Elles ont ainsi mérité la reconnaissance de tous les bons patriotes et amis de la nature. Pro Castellis se félicite de ce précieux concours et caresse l'espoir d'en obtenir encore d'heureux résultats dans l'avenir.

En Juin 1937, notre Association a pu jeter un coup d'œil sur ses dix ans d'existence. Age modeste assurément pour une société, mais pour nous ces quelques années furent riches

en travaux, et nous avons pu, dans un numéro spécial de nos „Nouvelles“, sous le nom de „Dix années Pro Castellis“, exposer les résultats obtenus jusqu'à ce jour.

Au cours de l'année, de nombreuses personnes ou sociétés ont consulté notre Direction sur des questions intéressant des châteaux. Parfois aussi nous avons pu procurer à des sociétés un programme d'excursion comportant des visites de ruines ou de châteaux.

Dans le but de constituer un fonds pour la conservation de châteaux et ruines, nous avons ouvert une collecte parmi nos membres. Jusqu'à fin Décembre 1937 elle a produit près de 4000 francs. Nous devrions toutefois atteindre ce chiffre et nous demandons à quelques sociétaires un acte de bonne volonté pour nous fournir les 200 francs environ qui nous manquent.

En 1937, notre activité s'est portée sur les objets suivants:

Vieux Wädenswil. On a proposé à Pro Castellis, tout en mettant les fonds nécessaires à sa disposition, de transformer en un château pour la jeunesse une ruine appartenant à une fondation et soigneusement entretenue. Les négociations n'aboutirent pas, en raison de certaines difficultés qui s'opposaient à la réalisation du projet.

Bischofstein, près Sissach, Bâle Campagne. Nous avons coopéré aux travaux de déblaiement et de restauration. Voir le rapport détaillé dans le dernier numéro des „Nouvelles“.

Bottmingen près Bâle, le grand souci de tous les connaisseurs bâlois. C'est un château d'eau

très gracieux et le seul qui existe encore dans le nord-ouest de la Suisse. Un étranger, d'esprit borné, l'avait acquis dans un but de spéculation, avait dénaturé les étangs et massacré les arbres du parc jusqu'au moment où, déclaré en faillite, il prit la fuite. Avec l'aide des créanciers, un comité s'est formé dernièrement sous le nom de „Comité pour la conservation du Château de Bottmingen“. Les autorités des deux Bâle et Pro Catellis y sont représentés. Il se propose de le conserver comme bâtiment caractéristique, de le restaurer au moyen de subsides officiels et privés, et d'en faire une propriété publique. Puisse ce projet se réaliser!

Castels dans le Prättigau. On a mis en état le portail d'entrée et réalisé quelques travaux de sécurité. On espère terminer en 1938. Pro Castellis apporte ses subsides et exerce la haute surveillance de la restauration.

Grimmenstein près St. Margrethen (Saint Gall). Nous vous avons précédemment déjà fait rapport sur ces travaux, qui prennent une ampleur beaucoup plus considérable qu'on ne le prévoyait. Les fouilles opérées ont mis à jour de nouvelles murailles, preuve que le château de Grimenstein occupait une vaste superficie. M. le Dr. G. Felder, membre de notre comité, a dirigé et terminé la deuxième étape des travaux, auxquels il a contribué aussi de ses propres deniers.

Hagenwil. Notre association s'occupe depuis longtemps de la restauration de ce vieux château d'eau (v. divers articles dans nos „Nouvelles“). Or un comité s'est formé „Pro Hagenwil“ qui ne veut rien savoir de nous et prétend réaliser seul la restauration, sans Pro Castellis, mais avec l'appui du gouvernement thurgovien, qui verse 16000 francs pour les frais. Toutefois, il y a les dépenses faites par nous pour les travaux préparatoires, et les 12000 francs nets de subsides volontaires versés au comité Pro Hagenwil. Celui-ci ne nous a rien remboursé jusqu'à ce jour malgré que nous l'en ayons prié par deux fois. Comme la restauration s'exécute sous la surveillance de la Commission fédérale des Monuments historiques, nous avons espoir de voir cet incident se terminer correctement.

Homburg, Bâle Campagne. Le Comité des châteaux de Bâle Campagne a poursuivi la restauration de cet antique manoir. L'entrée principale a été dégagée, on a consolidé le portail quadruple mis à jour, et on a complètement isolé la grande tour d'habitation.

Nouveau Toggenburg près Lichtensteig. Le dernier numéro des „Nouvelles“ donne des renseignements sur les restes de ce château autrefois grandiose (v. brochure de M. le Dr. G. Felder).

Pont-en-Ogoz et **Montsalvens** (Fribourg). Sur la demande des autorités fribourgeoises, nous avons proposé de faire exécuter par un camp de travailleurs le dégagement et la consolidation de ces deux ruines très intéressantes. Nous avons soumis à l'examen du Gouvernement un rapport écrit sur cette question. Les travaux devraient commencer avec l'année 1938.

Radegg près Osterfingen (Schaffhouse). La restauration entreprise par un camp de travailleurs volontaires a continué jusqu'à son achèvement. Après l'enlèvement des décombres et la consolidation des murs, la ruine se présente maintenant à merveille, et ses énormes blocs de pierre taillée donnent bien l'idée d'une forteresse imposante. Elle est devenue un but d'excursion très fréquenté.

Rosenburg près Herisau. Cette ruine était naguère encore totalement envahie par la végétation et complètement cachée dans la forêt. Défrichement, déblaiement, consolidation des murs restants lui ont donné allure imposante. On n'imagine pas tout ce qu'on a pu mettre à jour. Ici aussi les travailleurs volontaires ont fourni d'excellent travail et les „Amis des châteaux de Herisau“ méritent une reconnaissance spéciale pour leur activité. Nous aurons à dresser un rapport détaillé sur ces travaux.

Rosenberg près Herisau. Les restes de l'imposant manoir ont été complètement raffermiss en 1937 et après élagage d'arbres trop envahissants, cette ruine offre un panorama superbe sur toute la contrée, et de nombreux visiteurs s'y donnent rendez-vous.

Seeburg (Lucerne). Cette vieille tour, ancien poste d'observation sur le lac des Quatre Cantons, est totalement masquée au milieu de la forêt. Suivant le désir maintes fois exprimé dans les milieux lucernois, il est question de défricher le terrain et de l'aménager convenablement. Nous avons promis notre concours.

Wildenburg, canton de Zug. Nous avons ici une preuve éloquente que la compréhension de ce qui touche nos châteaux a fait de sérieux progrès dans notre peuple. Le 12 Décembre 1937, à Baar, une assemblée de plus de cent personnes, convoquée sur l'initiative de Pro Castellis, avait à se prononcer sur le sort de la pittoresque ruine de Wildenburg, dans la

vallée de Baar. Fallait-il la protéger contre une dégradation totale, dégager les parties ensevelies et pratiquer un chemin d'accès à l'emplacement? L'assemblée, convoquée par la société de développement de Baar, eut plein succès. Un Comité s'est formé qui entreprendra sans retard les travaux. Ici aussi on prévoit un camp de volontaires sous la direction de spécialistes.

Châteaux et Ruines de Suisse. Ce grand ouvrage, publié avec notre aide par la maison E. Birkhäuser et Cie. à Bâle, s'est enrichi en 1937 de deux livraisons sur le canton de Fribourg dues à M. le Dr. G. Reiners, ensemble 225 pages, richement illustrées comme les précédentes et élégamment présentées.

Carte des Châteaux de Suisse. Oeuvre qui représente un gros effort et à laquelle nos meilleurs historiens ont collaboré. Elle a vu le jour en 1937 et partout a éveillé de l'intérêt et a reçu bon accueil. Le prix en est modique: 2 francs 50 pour les membres de Pro Castellis, et 6 francs collée sur toile.

Excursions. L'excursion à l'étranger nous a conduits cette année en Hollande dans la deuxième quinzaine de Mai. Elle a, comme les précédentes, bien réussi, et les 124 participants en gardent bon souvenir. Un rapport détaillé a paru dans les „Nouvelles“.

Assemblée générale annuelle. Elle a eu lieu le 24 Septembre à Montreux conformément au programme. Après liquidation de la partie administrative, les 132 participants visitèrent, dans l'après midi du même jour, les châteaux du Châtelard et de Hauteville, puis, le lendemain, Aigle, et l'abbaye de Saint Maurice, véritable trésor d'art et de science, et Chillon, le vénérable manoir, orgueil du Léman, qui nous réservait un pittoresque „souper aux chandelles“ et une gaie soirée. Enfin, le 26 Septembre, visites successives aux châteaux d'Oron, de Vuillerens, de Vufflens et de Morges. Notre chroniqueur des „Nouvelles“ (1937 No 6) a exprimé nos remerciements aux aimables châtelains qui nous ont reçus et aux collaborateurs qui ont contribué à la réussite de l'excursion.

Effectif des Membres. Membres décédés ou démissionnaires: Augmentation au cours de l'année 21. A la fin de 1937, la société compte 1302 membres.

Nous demandons encore à nos amis et bienfaiteurs de nous recruter de nouveaux membres. Parlez autour de vous en notre faveur: c'est la vraie propagande la seule efficace.

Le Comité.

Enceintes et fortifications des villes vaudoises

Le Musée historiographique vaudois, dont le conservateur est M. Fréd. Dubois membre de notre Société, a cherché à réunir tous les documents relatifs aux enceintes et fortifications des villes vaudoises, sujet qui n'avait guère été étudié jusqu'à maintenant.

Tous les vestiges de murs d'enceinte, de tours de défenses, de portes et de fossés ont été relevés sur les anciens plans communaux qui se trouvent aux Archives cantonales. Plusieurs communes intéressées à ces recherches ont fournis d'anciens plans. Les Archives cantonales bernoises et les archives de l'Etat-major à Berne ont confié pour ces recherches d'intéressants recueils de projets de fortifications des XVII^e et XVIII^e siècle et de plans anciens.

Avec ces documents on pourra reconstituer très exactement toutes les enceintes fortifiées des villes vaudoises. Des relevés des parties encore existantes ont été faits.

Des reproductions en héliographie de ces plans reconstitués pourront être acquis par les personnes que ces recherches intéressent, en s'adressant au Musée historiographique vaudois à Lausanne.

Das Erziehungsdepartement des Kantons Basel-Stadt hat an alle Schulvorsteher in Basel folgendes Schreiben gerichtet:

„Wir sind kürzlich darauf aufmerksam gemacht worden, dass anlässlich eines Schulausfluges einer hiesigen Knabenklasse nach der Landskron Schüler dieser Klasse nach Angaben der Pächtersfrau des Landskronhofes Steine von den Ruinenmauern losgelöst und in die Tiefe geworfen hätten. Die betreffenden Schüler sind auf den Schaden, den sie durch ihr wildes Gebaren angerichtet haben, bereits hingewiesen worden. Es wäre nun aber sehr zu wünschen, dass in Zukunft derartige Vorkommnisse auf Burgruinen sich nicht mehr ereigneten. Mit Recht werden unter Aufwendung namhafter Mittel Anstrengungen gemacht, die Burgruinen als interessante historische Baudenkmäler der Nachwelt zu erhalten. Auch der Kanton Basel-Stadt wirkt seit Jahren mit, diese Bestrebungen finanziell zu fördern.“

Wir gelangen daher mit der höflichen Bitte an die Lehrerschaft, die Schüler und Schülerinnen auf die Bedeutung der Burgruinen als erhaltungswürdige geschichtliche Baudenkmäler, für deren Unterhalt bedeutende Summen aus öffentlichen und privaten Mitteln aufgewendet werden, aufmerksam zu machen, und die Schüler aufzufordern, beim Besuch von Burgruinen durch Schonung der Ruinenmauern diesen Umständen Rechnung zu tragen. Wir hoffen, dass durch einen geeigneten Hinweis der Lehrerschaft inskünftig solche schädliche und gefährliche Vorkommnisse, wie sie kürzlich auf der Landskron sich ereignet haben, vermieden werden können.“

Man möchte wünschen, dass andere Kantonsbehörden das Basler Beispiel gegebenenfalls nachahmen.